

## UBV - Umweltbüro GmbH Vogtland

### Hauptsitz

Thossener Str. 6  
D-08538 Weischlitz

### Büro

Leipziger Str. 93  
D-01127 Dresden

### Büro

Thomas-Müntzer-Straße 25  
D-02977 Hoyerswerda



Projekt: **INTERREG-II-Projekt zum grenzüberschreitenden Schutz der Heil- und Mineralquellen im Vogtland in Sachsen und Westböhmen und Ergänzende Untersuchungen auf der tschechischen Seite des Untersuchungsgebietes**

Bearbeitungszeitraum: 1996 - 2003

Auftraggeber: Landratsamt Vogtlandkreis / Sächsische Landesamt für Umwelt und Geologie  
Stephanstr. 9 Zur Wetterwarte 11  
08606 Oelsnitz 01101 Dresden

Ansprechpartner: Herr Dr. Pohl Frau Kuhn  
Tel.: 037421/412100 Tel.: 0351/8928242

in Zusammenarbeit mit: Dr. J. Dvorak (Frantiskovy Lazne)  
Hr. Tesar (Labor für Naturheilmittel Frantiskovy Lazne)  
Prof. Dr. J. Krasny (Karls-Universität Prag)  
Dr. L. Macek (AQUION Prag)

ausgeführte Tätigkeiten: Recherche und systematische Zusammenstellung des Kenntnisstandes zur Hydrologie, Meteorologie, Geologie, Hydrogeologie, Hydrochemie des Untersuchungsgebietes Bad Elster – Bad Brambach – Frantiskovy Lazne

Überführung der vorhandenen Daten in einheitliche, mit der Behörde abgestimmte Datenbanksysteme: geologische / hydrogeologische Daten in UHYDRO, chemische Daten in HYDROCHEMIE, hydrologische Daten in EXCEL-Datenbank

Erarbeitung eines grenzüberschreitenden geologischen und hydrogeologischen Modells

Recherche und Bewertung des vorhandenen Grund- und Oberflächenwassermessnetzes auf deutschem und tschechischem Gebiet

Erstellung eines grenzüberschreitenden Grund- und Oberflächenwasser-Monitoringkonzeptes zum Schutz der Heil- und Mineralwasserquellen, Ausweisung der Notwendigkeit neuer Grundwassermessstellen, Vorschlag des Ausbaus neuer Grundwassermessstellen, Planung von fließwegverfolgenden Messprofilen mit automatischen Messeinrichtungen

Erarbeitung eines Konzeptes zum fachgerechten Rückbau von Grundwasseraufschlüssen, die im Untersuchungsgebiet nicht mehr genutzt bzw. benötigt werden bzw. keinen fachgerechten Ausbau haben

Aufbau und Betrieb einer automatischen Wetterstation im Kurpark von Bad Brambach, Aufrüstung der Station zur täglichen Datenfernübertragung und Datenspeicherung im Büro in Weischlitz (Excel-Datenbank)

Aufbereitung der Wetterdaten für die Kurortprädikatisierung von Bad Brambach sowie für die wasserhaushaltlichen Untersuchungen im Untersuchungsgebiet des Röthenbaches Bad Brambach

Prüfung der vorhandenen Heilwasserschutzszonen, Entwicklung eines Konzeptes und Erarbeitung eines Vorschlages zur Neuausgrenzung der Heilwasserschutzszonen entsprechend des erreichten

## UBV - Umweltbüro GmbH Vogtland

### Hauptsitz

Thossener Str. 6  
D-08538 Weischlitz

### Büro

Leipziger Str. 93  
D-01127 Dresden

### Büro

Thomas-Müntzer-Straße 25  
D-02977 Hoyerswerda



naturwissenschaftlichen Kenntnisstandes

Aufnahme und Bewertung des Ausbaus der Quellfassungen und Grundwassermessstellen

Ableitung von Empfehlungen für die Sanierung von historischen Quellfassungen und das notwendige baubegleitende Überwachungsprogramm einer hydrogeologischen Fachbauleitung

Verantwortlicher

Geschäftsführer: Dr. Daffner

Projektleiter: Dipl.-Hydr. Voßberg

Projektbearbeiter: Dr. Leibenath, Dipl.-Geol. K. Mißling